SCHAEFFLER

VAT reg no.: HU11315315

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight: Franco/ Free; Assegnato/ Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Corriere/ Carrier; Porto/ Freight; Altra vettura / Other Vehicle; Espresso/ Express; Vettura propria/ Own Vehicle; Posta

Incoterms: FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.: 44162676

4 Data spedizione/ Shipping Date: 27.01.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date: 18600 9

Cod.fornitore/ Supplier No.: 91018738

VAT reg no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004401801	412		AG/SSH-PLM5 Bettina II. Skrapitsné		24466	257291

19 Tipo spedizione/ Shipping Code: Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard

20 Franco/ Free

Assegnato/ Not Free X

23/24 Lordo/ Gross: 231,4 kg

Peso lordo/Total Weight

Netto/Net: 137,3 kg

21 Imballo/ Packing: 26 x 0000SON

22 Rif.spedizione/ Shipping Mark: 15470595

26 Luogo di scarico Receiving Location: 14249

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address: 180286381 - 5010PP8164

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
10	2500163900	L-05113-0G17-13#Z Guid.Sleeve Boccola di guida 063146410-0000-70	1.056		
	550004401801	Carico / Batch: 0035336580 — Carico / Batch Quantità carico / Quantity: 1.056 PZ			

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1056
Quantità ricevuta:
Tipo Imballaggio: Ungheria
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 03/02/21
Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	340607024	137,3 KG	231,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	0000SON	

Mat.No. 063146410-0000-70 Quantity: 1056 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	0000SON
24,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	0000SON
1,000	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	0000SON

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 44162676 .Datum/Date: 27.01.2021

specific line item.

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country)

Lieferantennr. / Supplier No. 91018738

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

15470595

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno 14249

Land/Country: Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

00 837

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place: Szombathely

Land/Country: Ungarn

Datum/Date: 29.01.2021

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
44162676	1	0000SON	automotive parts	84129080	231,40	0,960
Summe:	1	Colli			231,40	0,960

Bez.s. Nr.9 / Descr. vide No.9 | Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No. | UN-Nummer / Number UN | Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen vom: / to pay by:

	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions			
Zwischensumme / Sub-Total			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL5 i.A. Janos Bedő
TEL: FAX:

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Nem EKÁER köteles szállítmány!

21 Ausgefertigt in / Established in: Szombathely am / at: 29.01.2021

24 Gut empfangen / Goods received am / at _____ Datum / Date

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31 9700 Szombathely
9700 Szombathely
Zanati út 31.

Schaeffler Savaria Kft.

23

03 FEB 2021

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

35 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg

Kfz: SC038PR SC7164U

Anhänger:

Benutzte Gen.-Nr. O National O Bilateral O EG O CEMT